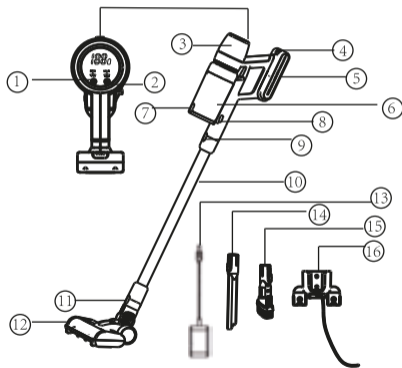


ОПИСАНИЕ ПРИБОРА / ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA /  
ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE



**RUS**

1. Кнопка вкл./выкл.
2. Кнопка переключения режима работы
3. Световой индикатор
4. Кнопка для снятия аккумулятора
5. Аккумулятор
6. Контейнер для сбора пыли
7. Кнопка открытия контейнера для сбора пыли
8. Кнопка снятия контейнера для сбора пыли
9. Кнопка отсоединения трубки
10. Трубка
11. Кнопка разблокировки щетки для пола электрической
12. Щетка для пола электрическая
13. Сетевой блок питания
14. Насадка для щелей
15. Щетка для мебели
16. Крепление настенное

**ENG**

1. On/off button.
2. Operation mode switch button
3. Indicator light
4. Button to remove the battery
5. Battery
6. Dust collection container
7. The button for opening the dust collection container
8. The button for removing the dust collection container
9. The handset disconnect button
10. The tube
11. Electric floor brush release button
12. Electric floor brush
13. Power supply unit
14. Slot nozzle
15. Furniture brush
16. Wall mounting

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА / ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA /  
ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE

**RO**

1. Butonul de pornire./ oprit.
2. Butonul comutatorului modului de funcționare
3. Indicator luminos
4. Buton pentru a scoate bateria
5. Baterie
6. Container de colectare a prafului
7. Butonul pentru deschiderea recipientului de colectare a prafului
8. Butonul pentru îndepărtarea recipientului de colectare a prafului
9. Butonul deconectare receptor
10. Un tub
11. Buton electric de eliberare a periei de podea
12. Perie electrică pentru podea
13. Sursa de alimentare
14. Atașament slot
15. Perie de mobilier
16. Montare pe perete

**KZ**

1. Қосу түймесі./ өшіру.
2. Жұмыс режимін ауыстыру түймесі
3. Жарық индикаторы
4. Батареяны алу түймесі
5. Батарея
6. Шаң жинауға арналған Контейнер
7. Шаң жинайтын контейнерді ашу түймесі
8. Шаң жинайтын контейнерді алу түймесі
9. Түтікті ажырату түймесі
- 10.Түтік
11. Электрлік еден щеткасының құлпын ашу түймесі
12. Электрлік еден щеткасы
13. Желілік қуат көзі
14. Саңылауларға арналған саптама
15. Жиһаз щеткасы
16. Қабырғаға бекіту

**UA**

1. Кнопка вкл./ викл.
2. Кнопка перемикаання режиму роботи
3. Світловий індикатор
4. Кнопка для зняття акумулятора
5. Акумулятор
6. Контейнер для збору пилу
7. Кнопка відкриття контейнера для збору пилу
8. Кнопка зняття контейнера для збору пилу
9. Кнопка від'єднання трубки
- 10.Трубка
11. Кнопка розблокування щітки для підлоги електричної
12. Щітка для підлоги електрична
13. Мережевий блок живлення
14. Насадка для щілин
15. Щітка для меблів
16. Кріплення на стінне

**PL**

1. Przycisk WŁ./ Wyt.
2. Przycisk przełączania trybu pracy
3. Lampka kontrolna
4. Przycisk do wyjmowania baterii
5. Bateria
6. Pojemnik na kurz
7. Przycisk otwierania pojemnika na kurz
8. Przycisk usuwania pojemnika na kurz
9. Przycisk odłączania rurki
10. Rurka
11. Przycisk odblokowania elektrycznej szczotki podłogowej
12. Szczotka podłogowa elektryczna
13. Zasilacz sieciowy
14. Dysza do szczelin
15. Szczotka do mebli
16. Uchwyt ścienny

RUS



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации пылесоса вертикального. Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Данный прибор предназначен для сухой уборки.

Для использования в домашнем хозяйстве, не подходит для промышленного или коммерческого использования.  
**Важно!** Пылесос вертикальный, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение сетевого блока питания: 220-240 В

Номинальная частота: 50 Гц

Выходные параметры сетевого блока питания: 35V $\approx$  0,5 А

Номинальная потребляемая мощность: 450 Вт

Параметры аккумулятора: 8 x 3,7В, 2000 мАч, Li-ion

Гарантийный срок в странах ЕАЭС (Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан) и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное использование может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Дети должны находиться под контролем для недопущения игр с прибором.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Используйте прибор только по его прямому назначению, как описано в этом руководстве. Не используйте насадки и шнуры от других устройств. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Не используйте прибор, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если поврежден или неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр. Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.
- При повреждении шнура питания его следует заменить специальным комплектом, полученным у изготовителя или сервисной службы.
- Перед первой зарядкой аккумуляторной батареи убедитесь, соответствует ли напряжение в электрической сети рабочему напряжению устройства.

- Используйте пылесос только по назначению.
  - Строго запрещается использовать легко воспламеняющиеся или горячие жидкости для очистки пола. Запрещается использовать пылесос для уборки легко воспламеняющихся или горючих жидкостей либо использовать его в местах, где могут присутствовать подобные вещества.
  - Заряжайте пылесос только с помощью зарядного устройства идущего в комплекте. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторного блока, может создать риск возгорания при использовании с другим аккумуляторным блоком.
  - Выключайте пылесос, когда он не используется, а также перед очисткой, ремонтом или сервисным обслуживанием, сменой насадок.
  - Не используйте пылесос вне помещений или в условиях повышенной влажности, особенно в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна. Во избежание поражения электрическим током не включайте пылесос влажными руками.
  - Никогда не используйте пылесос без фильтров. Каждый раз перед использованием убедитесь, что фильтры установлены правильно.
  - При работе с пылесосом избегайте контакта (например, свободная одежда, волосы, пальцы, украшения, и т.д.) с вращающейся щеткой.
  - Не прикасайтесь к движущимся частям пылесоса во время работы.
  - Если вы не используете пылесос длительное время, рекомендуется заряжать его аккумулятор раз в три месяца.
  - Сетевой блок питания нагревается во время зарядки аккумулятора. Всегда отключайте пылесос во время зарядки и после использования.
- Не заряжайте устройство в местах с повышенной влажностью и температурой. Производите зарядку аккумуляторной батареи при температуре от 0°C до +35°C и при относительной влажности не более 80%.
- Не используйте сетевой блок питания при наличии повреждений изоляции или вилки. Пылесос должен питаться только безопасным сверхнизким напряжением, маркированным на приборе.
  - Не располагайте шнур питания рядом с горячими поверхностями или вблизи открытого огня.
  - Запрещается погружать шнур питания и блок питания в воду или в любые другие жидкости.
  - Вынимая блок питания из электрической розетки, не тяните за шнур, а держитесь за блок питания. Не крутите и не оборачивайте шнур питания вокруг прибора или блока питания.
  - Не роняйте прибор.
  - С целью снижения риска травмы или удара током, отключите прибор перед очисткой.
  - Сохраните данную инструкцию.
  - Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### СБОРКА ПЫЛЕСОСА ВЕРТИКАЛЬНОГО

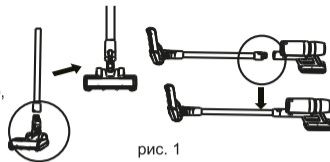
Перед сборкой пылесоса вертикального убедитесь, что он выключен.

Соедините щетку для пола электрическую (12) с трубкой (10) и контейнером для сбора пыли (6), как показано на рисунке 1, до щелчка.

#### АККУМУЛЯТОР ПЫЛЕСОСА ВЕРТИКАЛЬНОГО

Установите аккумулятор (5), совместив его с местом для аккумулятора на корпусе пылесоса вертикального, вставьте его до фиксации.

Для снятия аккумулятора, одновременно нажмите на кнопку для снятия аккумулятора (4) и извлеките аккумулятор (5), как показано на рисунке 2.



#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА ВЕРТИКАЛЬНОГО

Отсоедините сетевой блок питания (13) перед использованием пылесоса вертикального.

Внимание! Пылесос вертикальный не может работать в режиме зарядки и при минимальном уровне заряда батареи.

Для изменения режима работы пылесоса вертикального нажмите кнопку переключения режима работы (2).

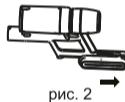
Пылесос вертикальный имеет три режима работы - ЭКО, стандартный и турбо.

Световой индикатор (3) пылесоса вертикального меняет свой цвет в зависимости от режима работы:

ЭКО-режим - голубой цвет

Стандартный режим - фиолетовый цвет

Турбо-режим - красный цвет



Встроенная подсветка рабочей зоны позволяет лучше увидеть грязь, пыль, шерсть домашних животных и контролировать качество уборки.

#### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ТУРБО-РЕЖИМА

Режим работы пылесоса вертикального автоматически регулируется в зависимости от размера частиц при уборке, которые распознаются встроенными датчиками пыли. Переключение на турбо-режим происходит автоматически когда датчики пыли распознают пыльный пол.

## ЗАРЯДКА ПЫЛЕСОСА ВЕРТИКАЛЬНОГО

1. Поместите пылесос вертикальный рядом с источником питания, убедитесь, что пылесос вертикальный установлен устойчиво.
2. Подключите пылесос вертикальный с помощью сетевого блока питания (13) к сети (рис.3)
3. Свечение светового индикатора (3) свидетельствует о зарядке пылесоса вертикального.
4. Световой индикатор будет менять свой цвет в зависимости от заряда пылесоса вертикального:  
0-39% - красный;  
40%-74% - фиолетовый;  
75%-100% - синий;
5. Когда пылесос вертикальный полностью заряжен, световой индикатор (3) гаснет.

Время зарядки аккумулятора: 4-5 часов.

## ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ И ФИЛЬТРА

Примечание: Для того, чтобы обеспечить высокую эффективность очистки пылесоса, очищайте контейнер для сбора пыли (6), рисунок 4, и фильтр после пяти раз использования.

Следует высыпать скопившийся мусор из контейнера для сбора пыли (6) после каждого использования пылесоса вертикального (рис 4).

1. Извлеките контейнер для сбора пыли (6) из пылесоса вертикального.

Для этого нажмите на кнопку снятия контейнера для сбора пыли (8) и отсоедините его как показано на рисунке 5 .

2. Откройте контейнер для сбора пыли, нажав на кнопку открытия контейнера для сбора пыли (7)
3. Выньте HEPA-фильтр из крышки HEPA и промойте HEPA-фильтр и крышку HEPA холодной водой (рис. 6).

Установите их на пылесос, когда они полностью высохнут.

Внимание!

Сушка феном HEPA-фильтра и крышки HEPA ЗАПРЕЩЕНА.

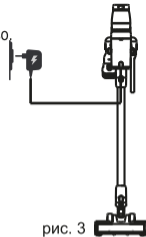


рис. 3



рис. 4



рис. 5

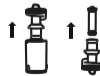


рис. 6

## ОЧИСТКА ЩЕТКИ ДЛЯ ПОЛА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Пожалуйста, убедитесь, что пылесос вертикальный выключен при очистке щетки для пола электрической (12).

Снимите щетку для пола, нажав на кнопку разблокировки щетки для пола электрической (11).

Переверните крышку щетки для пола и вытащите саму щетку (рис. 7).



### ВНИМАНИЕ!

Не блокируйте всасывающее отверстие, иначе у пылесоса сработает защита от перегрева.

**ВНИМАНИЕ!** Фильтр для пыли можно мыть.

HEPA-фильтр должен заменяться каждые 3-6 месяцев для обеспечения высокой очищающей способности пылесоса вертикального.

рис. 7

## ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

**ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ.** Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. А также, исключая возможность проникновения влаги на любой вид упаковки либо изделия при транспортировке любым видом транспорта.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

**ЧИСТКА.** Перед чисткой или техническим обслуживанием пылесоса вертикального необходимо обязательно извлечь вилку из розетки.

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не мойте части прибора в посудомоечной машине. Не используйте химикаты и абразивные вещества.

Протрите поверхность прибора мягкой влажной тканью, после чего вытрите насухо.

Фильтр, находящийся в контейнере для сбора пыли промывайте под струей воды, предварительно достав его из прибора. Тщательно просушивайте его перед установкой обратно. Рекомендуется удалять пыль из контейнера для сбора пыли перед каждым использованием. Промывайте контейнер для сбора пыли чистой водой. Очистка щетки проводится по мере необходимости. Для очистки щетки удалите волосы и загрязнения с помощью чистящей щетки и промойте ее чистой водой. Перед установкой обратно необходимо тщательно просушивать щетку. Ни в коем случае не погружайте корпус пылесоса, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.

**ХРАНЕНИЕ.** Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.

## ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

**ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ.**

- Перед утилизацией прибора необходимо извлечь из него аккумуляторную батарею.
- Перед извлечением батареи необходимо отключить прибор от сети.
- Батарея должна утилизироваться безопасно.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца) в Вашем присутствии.

Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится. Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии.

Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю.

Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием. Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуту, где это возможно).

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

## ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Повреждение изделия, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).
3. Расходные материалы и аксессуары.
4. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.

5. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
6. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.
7. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.
8. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
9. Внесение технических изменений.
10. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
11. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

**Информация о производителе**

**Изготовитель:** Ист Марк Глобал Лимитед (Рум 1503, 15/F, М Плейс, 54 Вон Чук Хан Роуд, Вон Чук Хан, Гонконг, КНР)

**Импортер в Республику Беларусь:** ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

**Импортер в Российскую Федерацию:** ООО «Санрайт М», 214016, Смоленская область, г. Смоленск, ул. Соболева, д. 25

**Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.**

**Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»**

**Срок службы – тридцать шесть месяцев**

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-766989.



- СЕТЕВОЙ БЛОК ПИТАНИЯ



- БАТАРЕЯ С ВЕРТИКАЛЬНЫМ

